

Tema: Expresiones Impersonales formadas con *Ser* (*Impersonal expressions*)

Las expresiones impersonales representan la parte principal de una oración, en la cual se expresan opiniones, afirmaciones, negaciones, dudas, etc., su característica principal consiste en que no expresan un sujeto: la idea expresada en la oración no se refiere a nadie en particular:

Es necesario aprender más vocabulario. *It's necessary to learn more vocabulary.*
Es interesante conocer otros países. *It's interesting to know other countries.*
No es importante hablar rápidamente. *It's not important to talk quickly.*

En los ejemplos anteriores, las frases: *Es necesario aprender, es interesante conocer, no es importante hablar*, no dicen **para quién** es necesario, interesante o importante, aprender, conocer o hablar: puede referirse a un grupo en particular, a una sola persona, o a todos en general.

Estructura:

Verbo Ser +	Adjetivo +	Infinitivo +	Complemento
Es...	...divertido...	...aprender...	...español.

En ocasiones, la persona que habla quiere indicar que la necesidad, la importancia, la diversión o el aburrimiento, el interés, etc. (expresados por los adjetivos), lo es para *una persona en particular*; entonces, la oración necesita usar una **frase o complemento preposicional**, el cual se forma así:

Preposición	Pronombre
Para	Mí
	Ti
	Él, ella, usted
	Nosotros
	Ustedes
	Ellos, ellas

Es urgente para mí hacer esto rápido. *It's urgent for me to do this quickly.*
¿Para ti es aburrido ir a los museos? *It's boring for you to visit museums?*

La posición de estos complementos o frases preposicionales es variable, dependiendo de elecciones individuales que se toman al momento del habla. En ocasiones, pueden usarse al principio de la oración para darle más énfasis a lo que quiere decir la persona que habla:

Para mí, es ridículo discutir por esto. *For me it's ridiculous to argue for this.*

Adelita. Segunda Unidad. Lección Cuatro

Pero también puede usarse de las siguientes formas:

- a) Es ridículo, **para mí**, discutir por esto.
- b) Es ridículo discutir por esto, **para mí**.

Cualquier opción es perfectamente aceptable, sin olvidar que la decisión final es una preferencia del hablante.

En las oraciones negativas, no debe olvidarse de que en español la negación (*nunca, no*) **siempre se usa antes del verbo**:

No es fácil aprender otros idiomas.

It's not easy to learn other languages.

Nunca es aburrido vivir en Guanajuato.

It's never boring to live in Guanajuato.

Por otra parte, pueden usarse muchos adjetivos para expresar diferentes cosas, como: opiniones, emociones, sentimientos, ideas, pensamientos, observaciones, necesidades, etc., algunos de los más frecuentes son:

Lista de Adjetivos usados en Expresiones Impersonales			
Necesario	<i>Necessary</i>	Cortés	<i>Polite</i>
Importante	<i>Important</i>	Descortés	<i>Not polite</i>
Indispensable	<i>Indispensable</i>	Grosero	<i>Rude</i>
Posible	<i>Possible</i>	Urgente	<i>Urgent</i>
Imposible	<i>Impossible</i>	Agradable	<i>Nice</i>
Bueno	<i>Good</i>	Desagradable	<i>Unpleasant</i>
Malo	<i>Bad</i>	Lindo	<i>Cute</i>
Fácil	<i>Easy</i>	Divertido	<i>Fun</i>
Difícil	<i>Hard = Difficult</i>	Aburrido	<i>Boring</i>
Normal	<i>Normal</i>	Interesante	<i>Interesting</i>
Raro	<i>Rare</i>	Sorprendente	<i>Surprising</i>
Obvio	<i>Obvious</i>	Abrumador	<i>Overwhelming</i>
Incorrecto	<i>Wrong</i>	Ridículo	<i>Ridiculous</i>
Emocionante	<i>Exciting</i>	Penoso	<i>Embarrassing</i>
Fascinante	<i>Fascinating</i>	Útil	<i>Useful, helpful</i>
Deprimente	<i>Depressing</i>	Inútil	<i>Useless, hopeless</i>

Finalmente, es necesario hacer una **aclaración** sobre un **error constante** que cometen muchas personas, debido a que hacen una **traducción incorrecta** de estas expresiones impersonales, ya que las quieren "traducir literalmente", entonces dicen algo como esto:

Es interesante para conocer Guanajuato. (*It's interesting to know Guanajuato*).

En esta oración la preposición **para**, no sólo **es incorrecta**, sino que **no debe usarse**, ya que la forma del inglés *to know*, está traducida en el infinitivo **conocer**, de otra forma sería como decir en inglés: *It's interesting to to know*.

Expresiones Impersonales

Ejercicio 1: Para formar oraciones como la del ejemplo, primero conjuga el verbo *Ser*, después ordena las palabras en el orden correcto de una *Expresión Impersonal*, finalmente elige el adverbio de tiempo, o modo, o la frase que consideres que es más adecuada.

Ejemplo: Ser / No / Aburrido / Nada / Hacer / (para nada, por siempre, a veces)

Respuesta: **Es aburrido no hacer nada a veces.**

1. Ser / Ayudar / **Bueno** / La gente / A / (siempre, cuando, ayer).
2. Ser / **Divertido** / Fiestas / Los amigos / Con / Hacer / (por las tardes, diario, por la luna).
3. Ser / Abrir / A / **Cortés** / Las puertas / A las muchachas / (necesario, siempre, hoy).
4. Ser / Con / **Conversar** / La gente / **Interesante** / De Gto. / (a veces, la semana pasada, en un ratito).
5. Ser / Abierta/ **Incorrecto** / Con / Comer / La boca / (después, todo el tiempo, antes).
6. Ser / Ver / **Tirada** / **Triste** / En las calles/ **Tanta basura** / (usualmente, siempre, nunca).
7. Ser / Hacer / Tener que / **Abrumador** / **Demasiada** tarea / (todos los días, luego, en ocasiones).
8. Ser / Cuando la gente / Entender / Habla rápido / Difícil / (Ocasionalmente, hoy, siempre).
9. Ser / Descortés / Dicen **piropos** / Cuando los **tipos**/ A las chavas / (generalmente anteayer, siempre).

Vocabulario adicional

Bueno	<i>Good</i>	Triste	<i>Sad</i>
Divertido	<i>Fun</i>	Tanta basura	<i>So much thrash</i>
Cortés	<i>Polite</i>	Abrumador	<i>Overwhelming</i>
Conversar	<i>To talk</i>	Demasiado (a)	<i>Too much / many</i>
Interesante	<i>Interesting</i>	Descortés	<i>Rude</i>
Incorrecto	<i>Incorrect</i>	Piropos	<i>Compliments</i>
Tirada (o)	<i>Thrown</i>	Tipo	<i>Guy, man</i>

Desastres naturales y los accidentes de la vida

Ejercicio 2: Para los siguientes contextos, responde a cada pregunta de la manera que te indicamos en el ejemplo (*Observa que te proporcionamos las palabras importantes para formar las respuestas, pero tú debes agregar las "pequeñas palabras", como verbos, artículos, preposiciones que consideres necesarias*).

Pregunta: ¿Qué es necesario hacer en caso de incendio? (*Necesario, mantener, calma / Fundamental, buscar, salida / Indispensable, llamar, bomberos*)

Respuestas: **En caso de incendio es necesario mantener la calma; es fundamental buscar una salida y es indispensable llamar a los bomberos.**

1. ¿Qué es necesario hacer en caso de terremoto? (*Necesario, no entrar, pánico / Importante, buscar, lugar seguro, protegerse / Indispensable, salir, cuanto antes*)
2. ¿Qué es necesario hacer en caso de tormenta? (*Necesario, buscar, lugar alto / Bueno, no caminar, calles / Recomendable, esperar a terminar, lluvia*)
3. ¿Qué es necesario hacer en caso de intoxicación por alimentos? (*Necesario, buscar, directorio telefónico / Fundamental, encontrar, médico, clínica / Recomendable, también, encontrar, farmacia*)
4. ¿Qué es necesario hacer en caso de picadura de animal ponzoñoso? (*Necesario, reconocer, tipo de animal / Importante, preguntar, remedio, a alguien / Posible, ir, farmacia, o clínica, pedir un remedio*)
5. ¿Qué es necesario hacer en caso de olvidar hacer la tarea? (*Necesario, tratar de terminar, cuanto antes / Recomendable, pedir disculpas, maestro (a) / Mejor, traer, regalito, maestro/a*)

(El) Desastre	<i>Disaster</i>	Cuanto antes	<i>As soon as possible</i>
(El) Accidente	<i>Accident</i>	Tormenta	<i>Storm</i>
(La) Vida	<i>Life</i>	Alto (a)	<i>High</i>
Agregar	<i>To add</i>	Intoxicación	<i>Intoxication</i>
Consideres...	<i>You consider</i>	(El) Alimento	<i>Food</i>
En caso de...	<i>In case of...</i>	Directorio tele...	<i>Phone book</i>
Incendio	<i>Fire</i>	Farmacia	<i>Pharmacy</i>
Mantener la calma	<i>To stay calm</i>	Picadura	<i>Sting</i>
(La) Salida	<i>Exit</i>	Ponzoñoso (a)	<i>Poisonous</i>
(El) Bombero	<i>Fire man</i>	Reconocer	<i>To recognize</i>
Terremoto	<i>Earthquake</i>	Tipo	<i>Type</i>
Entrar en pánico	<i>To panic</i>	Remedio	<i>Remedy</i>
Seguro (a)	<i>Safe</i>	Pedir disculpas	<i>To apologize</i>
Protegerse	<i>To protect oneself</i>	Regalo	<i>Present, gift</i>

Adelita. Segunda Unidad. Lección Cuatro

Ejercicio 3: Forma Oraciones donde expliques qué es necesario hacer en cada situación para hacer lo que te pide cada enunciado. Observa el ejemplo.

Situación: Para comprar un café cerca de la escuela. (*Preguntar / Cafetería / Ir a buscarla / Pedir*)

Respuesta: **Para comprar un café cerca de la escuela es necesario preguntar dónde hay una cafetería, ir a buscarla y pedir el café que quiero tomar.**

1. Para comprar un cuaderno y una pluma. (*Preguntar / Papelería / Ir a buscarla / Comprar*)
2. Para sacar dinero del cajero automático. (*Preguntar / Banco/ Ir al banco o Ir al cajero / Sacar*)
3. Para conseguir un diccionario de bolsillo. (*Preguntar / Librería / Ir a buscarla / Comprar*)
4. Para conseguir un mapa de la ciudad. (*Preguntar / Oficina de turismo / Ir a buscarla / Pedir*)
5. Para ir al museo de las momias. (*Preguntar / Tomar el camión o Ir caminando / Pagar*)
6. Para comer gorditas. (*Preguntar / Venden gorditas / Ir a encontrar... / Pedirlas y Comer*)
7. Para comprar un boleto a Dolores. (*Preguntar / Central o Agencia de viajes / Ir allá / Comprar*)
8. Para hacer una llamada de larga distancia internacional. (*Preguntar / Café Internet / Ir allá / Rentar / Computadora*)
9. Para ir al concierto de la orquesta sinfónica. (*Preguntar / Está el teatro / Ir a la taquilla / Comprar*)
10. Para conseguir un disco con música popular en español. (*Preguntar / Venden discos piratas / Ir al tianguis / Comprar*)

Papelería	<i>Stationery store</i>	Gorditas	<i>Savory stuffed corn pancakes</i>
Buscarla	<i>Look for it</i>	Agencia de viajes	<i>Travel agency</i>
Librería	<i>Bookstore</i>	Taquilla	<i>Ticket office</i>
Oficina de turismo	<i>Tourism office</i>	Discos piratas	<i>Pirated CDs</i>
Venden	<i>They sell</i>	Tianguis	<i>Street market</i>

México Segunda Unidad. Lección Cuatro

Ejercicio 4: Responde las siguientes preguntas con tus propias **opiniones sobre** las situaciones que te proponemos. (*Si tienes preguntas sobre cómo dar respuesta a las situaciones, pregunta a tu maestro (a) que te explique cómo hacerlo*).

1. En algunos lugares de la ciudad hay mucha basura tirada en las calles: ¿Qué crees que es necesario hacer?
2. Por las noches hay mucho **ruido** en el centro: ¿Qué consideras que es requerido hacer?
3. Hay muchos perros **callejeros** en Guanajuato: ¿Qué opinas que es **debido hacer**?
4. Hay mucha gente que en las tiendas, museos, restaurantes, etc., que no hablan inglés: ¿Qué propones que es apropiado hacer?
5. En la calle hay hombres que **molestan** a las mujeres diciendo cosas (palabras o frases) **conocidas como** piropos: ¿Qué piensas que es adecuado hacer?

Ejercicio 5: Completa las siguientes oraciones con tus propias ideas y palabras sobre las cosas buenas, o malas que hacer en los lugares que te indicamos.

1. En Guanajuato es divertido...
2. En San Miguel es **interesante**...
3. En Dolores es bueno...
4. En León es mejor...
5. En la frontera es malo...
6. En México es **emocionante**...
7. En Cancún es **aburrido**...
8. En playas como Puerto Vallarta, Ixtapa, Acapulco, etc., es...
9. En Zacatecas es...

Opinión (es)	<i>Opinion (s)</i>	Es debido hacer	<i>Is appropriate to do</i>
Sobre	<i>About</i>	Molestar	<i>To bother, disturb</i>
Dar respuesta	<i>To (give an) answer</i>	Conocido (a) como	<i>Known as</i>
... que te explique	<i>...to explains to you</i>	Interesante	<i>Interesting</i>
Ruido	<i>Noise</i>	Emocionante	<i>Exciting</i>
Perros callejeros	<i>Stray dogs</i>	Aburrido	<i>Boring</i>

Hoja de respuestas. Expresiones Impersonales

Ejercicio 1

1. Es bueno ayudar a la gente siempre.
2. Es divertido hacer fiestas con los amigos diario.
3. Es cortés abrir las puertas a las muchachas siempre.
4. Es interesante conversar con la gente de Guanajuato a veces.
5. Es incorrecto comer con la boca abierta todo el tiempo.
6. Es triste ver tanta basura tirada en las calles siempre.
7. Es abrumador tener que hacer demasiada tarea.
8. Es difícil entender cuando la gente habla rápido siempre.
9. Es descortés cuando los tipos dicen piropos a las chavas siempre.

Ejercicio 2

1. Es necesario no entrar en pánico; es importante buscar un lugar seguro para protegerse; es indispensable salir cuanto antes.
2. Es necesario buscar un lugar alto; es bueno no caminar en las calles; es recomendable esperar a terminar la lluvia.
3. Es necesario buscar en el directorio telefónico; es fundamental encontrar a un médico, o clínica; es recomendable, también, encontrar una farmacia.
4. Es necesario reconocer el tipo de animal; es importante preguntar por un remedio a alguien; es posible ir a una farmacia, o clínica, para preguntar pedir un remedio.
5. Es necesario tratar de terminar cuanto antes; es recomendable pedir disculpas al (la) maestro (a); es mejor traer un regalito a (la) maestro (a).

Ejercicio 3

1. Para... es necesario preguntar dónde hay una papelería, ir a buscarla y comprar...
2. Para... es recomendable preguntar dónde hay un banco, ir al... y sacar el dinero.
3. Para... es indicado preguntar dónde... librería, ir a... y comprar el diccionario.
4. Para... es necesario preguntar dónde... oficina de turismo, ir a... y pedir el mapa.
5. Para... es recomendable... dónde está el museo, tomar... o ir... y pagar la entrada.
6. Para... es indicado... dónde venden... ir a encontrar el puesto, pedirlos y comer.
7. Para... es necesario... dónde está la central o agencia..., ir allá y comprar los...
8. Para... es recomendable... dónde hay un café Internet, ir allá y rentar una 'compu'
9. Para... es indicado preguntar dónde está el teatro, ir a la taquilla y comprar los...
10. Para... es necesario... dónde venden discos piratas, ir al tianguis y comprar...